

<p><b>Bosna i Hercegovina BRČKO DISTRIKT BOSNE I HERCEGOVINE Internacionalni univerzitet Brčko</b></p>		<p><b>Босна и Херцеговина БРЧКО ДИСТРИКТ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ Интернационални универзитет Брчко</b></p>
--	--	--

**INTERNACIONALNI UNIVERZITET U BRČKOM**

**PRAVILNIK O MEĐUNARODNOJ MOBILNOSTI  
INTERNACIONALNOG UNIVERZITETA BRČKO U BRČKOM  
DISTRIKTU B I H**

**Brčko, 2016.**

Na osnovu Zakona o visokom obrazovanju Vlade Distrikta Brčko (Službeni glasnik Vlade Distrikta Brčko B i H, broj 30/2009), član 18., 69. Statuta Internacionalnog univerziteta Brčko u Brčkom (u narednom tekstu: Univerzitet), Senat Univerziteta donosi:

## **PRAVILNIK O MEĐUNARODNOJ MOBILNOSTI INTERNACIONALNOG UNIVERZITETA BRČKO U BRČKOM DISTRIKTU B I H**

### **I OSNOVNE ODREDBE**

#### **Predmet pravilnika**

##### **Član 1.**

Pravilnikom o međunarodnoj mobilnosti (u daljem tekstu: Pravilnik) definišu se osnovni pojmovi i principi, uređuju se osnov i oblici ostvarivanja međunarodne mobilnosti studenata i zaposlenih (u daljem tekstu: mobilnost) na Internacionalnom univerzitetu Brčko u Brčkom (Univerzitet) i fakultetima u njegovom sastavu.

Univerzitet podržava i promoviše mobilnost studenata kao integralnog djela procesa internacionalizacije visokog obrazovanja, u skladu sa pozitivnopravnim propisima i opšteprihvaćenim evropskim standardima.

Pravila koja su predviđena ovim pravilnikom za međunarodnu mobilnost mogu se primjeniti analogno i na mobilnost u okviru Republike B i H.

#### **Osnovni pojmovi**

##### **Član 2.**

Mobilnost privremeni boravak na visokoškolskoj usta u inostranstvu i to: studenata radi učenja, nastavnog i nenastavnog osoblja radi držanja nastave, odnosno stručnog usavršavanja.

Matična ustanova (eng. Sending Institution; Home Institution) – visokoškolska ustanova na koju je student upisan, odnosno na kojoj je zaposleni u radnom odnosu.

Ustanova primalac (eng. Receiving Institution; Host Institution) - visokoškolska ustanova na kojoj se ostvaruje mobilnost.

Međuinstitucionalni sporazum (eng. Inter-institutional Agreement) - ugovor između matične ustanove i ustanove primaoca u okviru koga se ostvaruje mobilnost.

Odlazeći student (eng. Outgoing student) - student Univerziteta u Brčkom koji svoju mobilnost ostvaruje na usta primaocu u inostranstvu.

Dolazni student (eng. Incoming student) - student u programu mobilnosti na Internacionalnom univerzitetu Brčko u Brčkom kao usta primaocu.

Zaposleni (eng. Staff) - nastavno i nenastavno osoblje koje je u radnom odnosu na Univerzitetu, odnosno fakultetu, a koje učestvuje u programu mobilnosti.

Formular za prijavljivanje (eng. Student Application Form) – prijavni dokument koji sadrži potrebne informacije o dolaznim studentima.

Pozivno pismo (eng. Acceptance Letter) - dokument koji Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet, izdaje dolaznom studentu kao potvrdu prihvatanja mobilnosti.

Ugovor o učenju (eng. Learning Agreement)- ugovor kojim se za pojedinačnog studenta utvrđuju obaveze i akademske aktivnosti koje će ostvariti tokom mobilnosti. Ugovor o učenju je trostran i zaključuje se između matične ustanove, ustanove primaoca i studenta koji učestvuje u mobilnosti.

Ugovor o učenju i istraživanju (eng. Study and Research Plan) – ugovor kojim se za studenta doktorskih studija utvrđuju obaveze i akademske aktivnosti koje će ostvariti u usta primaocu.

Ugovor o učenju i istraživanju je trostran i zaključuje se između matične ustanove, ustanove primaoca i studenta koji učestvuje u mobilnosti.

Ugovor o stručnoj praksi (eng. Training Agreement)- ugovor kojim se za pojedinog studenta ugovara program stručne prakse na visokoškolskoj usta u inostranstvu.

Prepis ocjena (eng. Transcript of Records) - isprava kojom visokoškolska ustanova pruža detaljne podatke o ostvarenim akademskim rezultatima studenta (ocjene, ESPB bodovi).

Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi (eng. Transcript of Work) – isprava kojom visokoškolska ustanova pruža detaljne podatke o obavljenoj stručnoj praksi i postignutim rezultatima studenta.

Katalog predmeta (eng. Course Catalogue) - pregled nastavnih predmeta fakulteta (šifra, sadržaj, broj ESPB bodova, očekivani ishod učenja nakon uspješnog savladavanja predispitnih i ispitnih obaveza).

Akademski ESPB koordinator (eng. Academic Coordinator) - lice koje je Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet ovlastio za potpisivanje dokumenata mobilnosti i akademsko priznavanje perioda mobilnosti.

ESPB tabela ocjenjivanja (eng. ECTS Grading Table) – preporuke Evropske komisije za tumačenje i razumjevanje rezultata koje je student postigao na razmjenu i konverziju istih u ESPB bodove i ocjene u matičnoj usta.

ESPB skala ocjenjivanja (eng. ECTS Grading Scale) – preporuke Evropske komisije za tumačenje i razumjevanje rezultata koje je student postigao na razmjenu i konverziju istih u

ESPB bodove i ocjene u matičnoj usta. ESPB skala ocjenjivanja je prelazno rješenje koje se koristi do prelaska na upotrebu ESPB tabele ocjenjivanja.

Period mobilnosti- vremenski period koji student u mobilnosti provede na usta primaocu.

Akademsko priznavanje mobilnosti - postupak priznavanja položenih ispita, ESPB bodova i ocjena koje je student ostvario u periodu mobilnosti.

### Oblici i osnov ostvarivanja mobilnosti

#### Član 3.

Na Univerzitetu u Brčkom se ostvaruje dolazna i odlazna mobilnost studenata i zaposlenih na osnovu:

1. učešća Univerziteta u Brčkom u međunarodnim programima i projektima;
2. bilateralnih ili multilateralnih sporazuma zaključenih između Univerziteta u Brčkom, odnosno fakulteta sa visokoškolskim ustanovama iz inostranstva.

### Principi mobilnosti

#### Član 4.

Ostvarivanje mobilnosti na Univerzitetu u Brčkom sprovodi se u skladu sa sljedećim principima mobilnosti:

1. razvijanje dvosmjerne mobilnosti;
2. priznavanje perioda mobilnosti;
3. jednak tretman učesnika mobilnosti uz zabranu diskriminacije po bilo kom osnovu;
4. dostupnost besplatnih usluga učesnicima mobilnosti;
5. drugi principi u skladu sa evropskim sistemom visokog obrazovanja kojima se unapređuje akademska mobilnost.

## II MOBILNOST STUDENATA

#### Član 5.

Mobilnost se sprovodi na svim nivoima studija (osnovnim akademskim, magistarskim i doktorskim), sa ciljem da studentu omogući da dio studijskog programa ostvari na visokoškolskoj usta u inostranstvu i da mu se isti prizna kao da je ostvaren na matičnoj usta.

Mobilnost po pravilu odgovara oblasti i nivou upisanog studijskog programa.

Odlazna mobilnost podrazumjeva da student Univerziteta u Brčkom kao matične ustanove ostvaruje dio studijskog programa na usta primaocu u inostranstvu, nakon čega se vraća u matičnu ustanovu na kojoj dovršava upisani studijski program.

Dolazna mobilnost podrazumjeva da student visokoškolske ustanove iz inostranstva kao matične ustanove ostvaruje dio studijskog programa na Univerzitetu u Brčkom kao usta primaocu, nakon čega se vraća u matičnu ustanovu u inostranstvu na kojoj dovršava upisani studijski program.

## Dokumenti mobilnosti

### Član 6.

Dokumenti koji omogućavaju sprovođenje mobilnosti, prenošenje i priznavanje ESPB bodova su:

1. Formular za prijavljivanje (eng. Student Application Form)
- 2.a Ugovor o učenju (eng. Learning Agreement) za studente osnovnih i magistarskih studija
- 2.b Ugovor o učenju i istraživanju (eng. Study and Research Plan) za studente doktorskih studija
3. Ugovor o stručnoj praksi (eng. Training Agreement)
4. Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi (eng. Transcript of Work)
- 5.a Prepis ocjena (eng. Transcript of Records) za odlazne studente
- 5.b Prepis ocjena (eng. Transcript of Records) za dolazne studente
6. Okvirno uputstvo za izračunavanje prosječne ocjene (eng. Guidelines for Academic Recognition of Mobility)

Dokumenti iz stava 1. ovog člana sačinjeni su na engleskom jeziku i dati su na obrascima broj 1-6 koji su odštampani uz ovaj pravilnik i čine njegov sastavni dio.

## Ugovor o učenju

### Član 7.

Ugovor o učenju zaključuje se između studenta koji je izabran da učestvuje u mobilnosti, matične ustanove i ustanove primaoca prije započinjanja perioda mobilnosti, osim ako ustanova primalac ne odluči drugačije.

Potpisivanjem Ugovora o učenju matična ustanova odobrava studentu učešće u mobilnosti, pohađanje akademskih aktivnosti u periodu mobilnosti (spisak predmeta za studente osnovnih i magistarskih studija, odnosno plan istraživanja za studente doktorskih studija) i garantuje priznavanje ESPB bodova i stečenih ocjena.

Potpisivanjem Ugovora o učenju ustanova primalac potvrđuje da su ugovorene akademske aktivnosti dio postojećeg kurikulumu, izražava saglasnost o prihvatanju studenta u mobilnosti i odobrava pohađanje i realizaciju odabranih akademskih aktivnosti.

Ugovor o učenju se sačinjava na engleskom jeziku, a potpisuju ga student, akademski ESPB koordinator i dekan fakulteta u ime matične ustanove, odnosno u slučaju kada se matičnom usta smatra Univerzitet u Brčkom, akademski ESPB koordinator i rektor Univerziteta u Brčkom.

Akademske aktivnosti odoborene Ugovorom o učenju mogu se izmjeniti nakon započinjanja perioda mobilnosti, uz saglasnost svih potpisnika i evidentiranjem izmjena u obrascu 2.a i 2.b.

#### Ugovor o učenju i istraživanju

##### Član 8.

Ugovorom o učenju i istraživanju ugovorne strane (student, matična ustanova i ustanova primalac) preciziraju akademske obaveze i aktivnosti koji će student doktorskih studija ostvariti na razmjeni. Odredbe člana 7. koje se odnose na Ugovor o učenju analogno se primjenjuju i na Ugovor o učenju i istraživanju.

#### Ugovor o stručnoj praksi

##### Član 9.

Ugovorom o stručnoj praksi student, matična ustanova i ustanova primalac preciziraju sadržinu i kvalitet stručne prakse studenta.

Ovim dokumentom se utvrđuju ishod stručne prakse u pogledu stečenih znanja, veština i kompetencija, detaljan program stručne prakse, radni zadaci studenta, plan nadzora i evaluacije.

Odredbe člana 7. ovog Pravilnika koje se odnose na nadležnost za potpisivanje Ugovora o učenju, analogno se primenjuju i na potpisivanje Ugovora o stručnoj praksi.

#### Potrvrda o obavljenoj stručnoj praksi

##### Član 10.

Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi je dokument kojim ustanova primalac pruža podatke o obavljenoj stručnoj praksi i postignutim rezultatima studenta. Prepis ocjena

#### Član 11.

Prepis ocjena je uvjerenje o položenim ispitima koje za odlazne studente izdaje matična ustanova, a za dolazne studente ustanova primalac.

Prepis ocjena sadrži: podatke o studentu, nazive položenih ispita, dobijene ocjene, broj postignutih ESPB bodova po predmetima, podatke o trajanju studijskog programa i druge relevantne informacije, a posebno objašnjenje o načinu ocjenjivanja i bodovanja (nacionalni sistem ocjenjivanja).

U svojstvu matične ustanove, Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet je dužan da odlaznom studentu, na njegov lični zahtev, izda Prepis ocjena na srpskom i engleskom jeziku, radi apliciranja za programe međunarodne mobilnosti.

U svojstvu ustanove primaoca, Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet je dužan da dolaznom studentu, po okončanju perioda mobilnosti, izda Prepis ocjena na engleskom jeziku, kao dokaz ostvarenih akademskih aktivnosti na Univerzitetu u Brčkom, odnosno fakultetu.

## Odlazna mobilnost

### Uslovi

#### Član 12.

Pravo da učestvuje u odlaznoj mobilnosti ima svaki student Univerziteta u Brčkom, odnosno fakulteta, kao matične ustanove (u daljem tekstu: odlazni student) ako ispunjava sledeće osnovne uslove:

1. upisan je najmanje na drugu godinu osnovnih studija (ostvarenih najmanje 60 ESPB bodova);
2. upisan je na magistarske ili doktorske studije;

Bliži uslovi za prijavljivanje, kriterijumi i način izbora kandidata za mobilnost, propisani su međuinstitucionalnim sporazumom i konkursom koji Univerzitet u Brčkom raspisuje u skladu sa odredbama tog sporazuma.

Ukoliko sporazumom iz stava 2. ovog člana nije posebno regulisan način izbora studenata, Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet sačinjava rang listu prijavljenih kandidata prema sledećim kriterijumima:

1. akademsko postignuće studenta (prosjek ocjena);
2. značaj predložene mobilnosti za ukupan ishod učenja upisanog studijskog programa;
3. poznavanje stranog jezika;
4. dosadašnji broj ostvarenih mobilnosti studenta, pri čemu se prednost daje studentu koji prethodno nije učestvovao u programima mobilnosti.

Konačan izbor i odluku o prihvatanju studenta donosi ustanova primalac.

#### Trajanje perioda mobilnosti

##### Član 13.

Odredbe ovog Pravilnika se prvenstveno primenjuju na mobilnosti studenata koje traju najmanje jedan semestar, što ne isključuje shodnu primenu istog u slučaju kraćeg trajanja perioda mobilnosti.

Student Univerziteta u Brčkom može tokom studija više puta učestvovati u programima mobilnosti, s tim da ukupno trajanje perioda mobilnosti na istom nivou studija ne može biti duže od polovine ukupnog trajanja studijskog programa na koji je student upisan ili ne više od ostvarenih 30 ESPB bodova koji ulaze u konačan zbir ESPB bodova potreban za sticanje diplome.

#### Status studenta u periodu mobilnosti

##### Član 14.

U periodu mobilnosti status odlaznog studenta na matičnoj usta ostaje nepromenjen: smatra se da u tom periodu ne prekida studiranje, niti mu miruju prava i obaveze u matičnoj usta, jer se podrazumjeva da student svoje akademske obaveze ostvaruje na usta primaocu.

#### Načela akademskog priznavanja mobilnosti

##### Član 15.



Priznavanje rezultata (ESPB bodova i ocjena) stečenih tokom perioda mobilnosti zasniva se na načelima transparentnosti, fleksibilnosti i pravičnosti.

Načelo transparentnosti podrazumjeva da su pravila o akademskom priznavanju perioda mobilnosti javno dostupna (na veb stranici i oglasnoj tabli Univerziteta, odnosno fakulteta, i sl.).

Načelo fleksibilnosti podrazumjeva realan pristup priznavanju akademskih rezultata postignutih na razmjeni. Potpuno sadržinsko poklapanje studijskih programa matične ustanove i ustanove-primaoca u kojoj je student bio na razmjeni je nemoguće. Iz tog razloga je osnovni način akademskog priznavanja perioda mobilnosti fokusiranje na sličnostima i ishodima učenja, a ne na razlikama između studijskih programa koji se upoređuju. Akcenat je na znanju koje student stekne na razmjeni iz određene oblasti, a koje ne mora biti identično, već srodno znanju koje bi iz određenog nastavog predmeta stekao u matičnoj usta.

Osnovni princip kojim se treba rukovoditi u postupku akademskog priznavanja perioda mobilnosti je princip pravičnosti, kao opšteprihvaćenog pravnog načela.

#### Priznavanje predmeta, ESPB bodova i ocjena

##### Član 16.

Student Univerziteta u Brčkom koji je na osnovu potpisanog Ugovora o učenju bio na razmjeni, ima pravo da mu nakon povratka sa razmjene matična ustanova prizna rezultate koje je ostvario u usta primaocu.

Akademsko priznavanje perioda mobilnosti je postupak kojim se utvrđuju rezultati koje je student postigao na razmjeni i donosi odluka o načinu priznavanja položenih ispita (ESPB bodova i ocjena) što se po okončanom postupku utvrđuje Rješenjem o akademskom priznavanju perioda mobilnosti.

Student je u obavezi da prodekanu za nastavu blagovremeno dostavi sve relevantne dokumente u vezi sa ostvarenom mobilnošću (Ugovor o učenju/Ugovor o učenju i istraživanju/Ugovor o stručnoj praksi, Prepis ocjena, Uvjerenje o obavljenoj stručnoj praksi, dokument o sistemu ocjenjivanja u usta primaocu (ukoliko ovaj podatak nije sastavni deo Prepisa ocjena), kao i kopije ovih dokumenata).

Ukoliko je položen predmet srodan i ima slične ishode učenja kao predmet matične ustanove, studentu se priznaju ishodi učenja, stečeni ESPB bodovi i postignuta ocjena.

Ukoliko se položen predmet u pogledu ishoda učenja delimično preklapa sa sadržajem studijskog programa matične ustanove, priznaje se kao izborni predmet sa priznatim ishodima učenja, stečenim ESPB bodovima i postignutom ocjenom.

Ukoliko sadržaj položenog predmeta bitno odstupa od ishoda učenja studijskog programa matične ustanove, ostvareni ESPB bodovi se ne računaju u ukupan broj ESPB bodova predviđen obimom studija, već se predmet posebno evidentira u dodatku diplomi.

Prodekan za nastavu je dužan da utvrdi koje je rezultate student postigao na studentskoj razmjeni i da dekanu fakulteta utvrdi predlog za donošenje Rješenja o akademskom priznavanju perioda mobilnosti. Prilikom utvrđivanja rezultata koje je student ostvario na razmjeni, prodekan za nastavu može konsultovati odgovarajuće katedre, odnosno nastavnike iz odgovarajućih naučnih oblasti.

Dekan fakulteta je dužan da u roku od najkasnije 7 dana pre početka semestra u kojem student nastavlja program u matičnoj usta, donese Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti.

Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti se dostavlja studentu i studentskoj službi kako bi se regulisale sve neophodne administrativne pojedinosti u vezi sa ostvarenom mobilnošću.

Ukoliko administrativna procedura iz prethodnog stava nije okončana u okviru roka iz stava 5. ovog člana, matična ustanova je dužna da studentu omogući nastavak studija i bez upisa navedenih podataka, kao i da pomenutu proceduru dovrši u najkraćem mogućem roku.

### Rješenje o priznavanju mobilnosti

#### Član 17.

Po povratku na matičnu ustanovu, odlazni student obavezan je da blagovremeno nadležnom akademskom ESPB koordinatoru, radi priznavanja mobilnosti, dostavi Ugovor o učenju, Ugovor o učenju i istraživanju, Prepis ocjena i dokumenta o sistemu ocjenjivanja na usta primaocu.

Nadležni akademski ESPB koordinator na osnovu dokumentacije iz stava 1. ovog člana utvrđuje rezultate koje je odlazni student postigao na usta primaocu izdaje rješenje o priznavanju mobilnosti koja sadrži podatke o priznatim predmetima, ESPB bodovima i ocjenama.

Rješenje donosi dekan fakulteta u najkraćem mogućem roku, a najkasnije 7 dana pre početka semestra u kojem odlazni student nastavlja studije na matičnoj usta.

Ukoliko rješenje iz ovog člana ne bude doneto u predviđenom roku, matična ustanova je dužna da omogući studentu nastavak studija i bez upisa navedenih podataka, kao i da završi proceduru i donese rješenje u najkraćem mogućem roku.

#### Evidencija o mobilnosti studenata

##### Član 18.

Rješenje iz člana 17. ovog pravilnika dostavlja se studentskoj službi fakulteta radi upisa podataka u matičnu knjigu studenata i u Dodatak diplomi.

Položeni predmeti iz člana 16. stav 4. i 5. ovog pravilnika upisuju se u rubriku 4.3 Dodatka diplomi („Pojedinosti studijskog programa i postignute ocjene“) sa nazivom prevedenim na srpski jezik, ESPB bodovima u izvornoj vrednosti i ocjenama prevedenim u nacionalni sistem ocjenjivanja, a u rubriku 6.1 ”Dodatne informacije o studentu” upisuje se informacija o boravku studenta na razmjeni uz navođenje naziva ustanove primaoca i perioda boravka.

Položeni predmeti iz člana 16. stav 6. ovog pravilnika ne uračunavaju se u ukupni zbir ostvaren tokom studija, zbog čega se upisuju samo u rubriku 6.1 Dodatka diplomi ”Dodatne informacije o studentu”, sa naznakom ”položeni predmeti koji nisu predviđeni studijskim programom za sticanje diplome” uz navođenje naziva ustanove primaoca, naziva predmeta na izvornom jeziku, izvorne ocjene i ESPB bodova.

#### Dolazna mobilnost studenata

##### Član 19.

Student visokoškolske ustanove u inostranstvu kao matične ustanove (u daljem tekstu: dolazni student) može ostvariti deo svog studijskog programa na Univerzitetu u Brčkom kao usta primaocu.

#### Informisanje studenata

##### Član 20.

U cilju pružanja informacija zainteresovanim dolaznim studentima Univerzitet u Brčkom kao ustanova primalac objavljuje na svojoj internet stranici informacioni paket o mogućnostima studiranja koji sadrži osnovne informacije o usta primaocu, vrstama i nivoima studija, spisak i

sadržaj studijskih programa, katalog predmeta (naziv predmeta, opis, ESPB bodovi, nivo studija, semestar, jezik na kome se drži nastava, ishod učenja i dr.) kao i druge informacije od značaja za dolazne studente.

Informacioni paket se objavljuje na srpskom i na engleskom jeziku.

#### Odlučivanje o prijavi

##### Član 21.

Zainteresovani dolazni student prijavu vrši podnošenjem Formulara za prijavljivanje, Prepisa ocjena sa studijskog programa matične ustanove i predloga Ugovora o studiranju koji mora biti overen potpisom ovlašćenog lica matične ustanove i pečatom matične ustanove.

O prijavi zainteresovanog dolaznog studenta odlučuje fakultet Univerziteta u Brčkom na koji se student prijavljuje ili, ukoliko je međuinstitucionalnim sporazumom to predviđeno, akademski ESPB koordinator Univerziteta u Brčkom.

U slučaju prihvatanja prijave dolaznog studenta, ustanova primalac potpisuje Ugovor o učenju sa dolaznim studentom, uz koji mu se na njegov zahtev može dostaviti i Pozivno pismo.

U slučaju da prijava zainteresovanog dolaznog studenta nije prihvaćena, studentu se dostavlja obrazloženje u pisanoj formi.

#### Status studenta u periodu mobilnosti

##### Član 22.

Dolazni student ima sva prava i obaveze redovnog studenta Univerziteta u Brčkom.

Dolazni student je dužan da kod nadležnih organa reguliše privremeni boravak u Republici Srbiji i da tokom mobilnosti ima regulisano zdravstveno osiguranje. Univerzitet u Brčkom, odnosno fakultet pruža pomoć dolaznom studentu u obezbeđivanju potrebnih dokumenata (viza, osiguranje i dr.) i oko smeštaja.

### III MOBILNOST ZAPOSLENIH

#### Ostvarivanje mobilnosti

##### Član 23.

Mobilnost zaposlenih ostvaruje se kroz boravak zaposlenih Univerziteta u Brčkom kao matične ustanove na usta primaocu u inostranstvu i povratka na rad u matičnu ustanovu po isteku perioda mobilnosti i to u cilju:

1. držanja nastave;

2. profesionalnog usavršavanja;
3. međuinstitucionalne saradnje i saradnje na međunarodnim projektima.

Pravo učešća u mobilnosti ima nastavno i nenastavno osoblje koje je po osnovu ugovora o radu zaposleno na Univerzitetu u Brčkom, odnosno fakultetu.

Izbor kandidata za mobilnost

#### Član 24.

Način prijavljivanja, uslovi, dokumenti potrebni za prijavu, način izbora kandidata, trajanje perioda mobilnosti, prava i obaveze zaposlenih u mobilnosti i druga pitanja uređuju se međuinstitucionalnim sporazumom.

Ukoliko uslovi i način izbora kandidata nisu propisani sporazumom iz stava 1. ovog člana, izbor vrši akademski ESPB koordinator fakulteta, pri čemu se posebno uzima u obzir:

1. kvalitet predloženog plana rada;
2. značaj predložene mobilnosti za profesionalni razvoj kandidata;
3. strateški interes fakulteta;
4. dosadašnji broj ostvarenih mobilnosti kandidata, pri čemu se prednost daje kandidatu sa manjim brojem prethodno ostvarenih mobilnosti.

Ukoliko je sporazumom iz stava 1. ovog člana predviđeno da Univerzitet u Brčkom podnosi jedinstvenu rang listu kandidata, pri izboru se uzima u obzir:

1. prethodno izvršena selekcija fakulteta;
2. raznovrsnost oblasti iz kojih dolaze kandidati;
3. strateški ciljevi Univerziteta u Brčkom;
4. ukupan broj ostvarenih mobilnosti fakulteta u okviru pojedinačnog programa mobilnosti, pri čemu se prednost daje fakultetu sa manjim brojem prethodno ostvarenih mobilnosti.

#### Donošenje odluke

#### Član 25.

O prihvatanju kandidata odlučuje ustanova primalac koja izdaje potvrdu o prihvatanju sa precizno određenim periodom mobilnosti.

Na osnovu potvrde o prihvatanju, rektor Univerziteta u Brčkom, odnosno dekan fakulteta donosi odluku kojom se odobrava mobilnost zaposlenog.

## Obaveze zaposlenih koji učestvuju u mobilnosti

### Član 26.

Zaposleni koji učestvuje u mobilnosti po povratku na matičnu ustanovu obavezno podnosi izveštaj o ostvarenoj mobilnosti, kao i druge dokumente predviđene međuinstitucionalnim sporazumom.

Zaposleni koji učestvuju u mobilnosti moraju imati putno zdravstveno osiguranje u periodu mobilnosti, osim koliko sporazumom iz stava 1. ovog člana nije drugačije predviđeno.

Financijska podrška mobilnosti zaposlenih reguliše se sporazumom iz stava 1. ovog člana.

## IV AKADEMSKA, STRUČNA I ADMINISTRATIVNA PODRŠKA MOBILNOSTI

### Član 27.

Akademsku, stručnu i administrativnu podršku mobilnosti studenata i zaposlenih na Univerzitetu u Brčkom, odnosno fakultetu obavljaju akademski ESPB koordinator i Kancelarija za međunarodnu saradnju Univerziteta u Brčkom.

### Akademski ESPB koordinator

### Član 28.

Akademskog ESPB koordinatora na nivou Univerziteta u Brčkom imenuje rektor, a akademskog ESPB koordinatora na nivou svakog fakulteta imenuje dekan.

### Član 29.

Akademski ESPB koordinator ovlašćen je da:

1. potpisuje dokumenta mobilnosti,
2. sačinjava rang listu prijavljenih kandidata za odlaznu mobilnost studenata,
3. utvrđuje rezultate koje je odlazni student postigao na usta primaocu,
4. odlučuje o prijavi zainteresovanog dolaznog studenta,
5. vrši izbor kandidata za mobilnost zaposlenih, ukoliko uslovi i način izbora kandidata nisu propisani međuinstitucionalnim sporazumom,
6. vrši druge poslove predviđene ovim pravilnikom.

Prilog 1 – Formular za prijavljivanje

APPLICATION FORM FOR INCOMING STUDENTS  
ACADEMIC YEAR 20\_\_ / \_\_

I STUDENT'S PERSONAL DATA

First Name                      PHOTO

Family Name

Gender

Date of Birth

Place of Birth

Nationality

Passport number

II STUDENT'S CONTACT INFORMATION

E-mail

Phone number

Home address

### III SENDING INSTITUTION

University

Faculty/Department

Address, City, County

Contact person

E-mail

Phone number

### IV INFORMATION ON THE CURRENT STUDY PROGRAMME

Field of Study

Level of Study

Duration of Study

Total number of

ECTS

ECTS obtained at the time of application

### V DESIRED PROGRAM AT IUB-a

Faculty

Study Programme

Level of Study

Semester

(Autumn/Spring)

Period of Study at

UBA from

to

### VI LANGUAGE PROFICIENCY

Mother tongue

Other languages      excellent      well      basic      Passive

English

B i H (Bosnian, Croatian, Serbian)



VII PRELIMINARY LIST OF COURSES (STUDY PLAN) AT BRCKO INTERNATIONAL UNIVERSITY

CODE DEPARTMENT COURSE UNIT ECTS

\*If necessary, continue this list or delete extra rows.

Date and place:

Student's signature

Prilog 2.a – Ugovor o učenju

LEARNING AGREEMENT

Undergraduate and Magistarskim Exchange

Field of Study:

Mobility Period:

I DETAILS OF THE STUDENT

Student's name:

Home Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Host Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

II DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME

Course unit code of ECTS	Course unit title	Number
-----------------------------	-------------------	--------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____



We confirm that the courses/activities indicated in this learning agreement are part of the curriculum at our university and that they can be offered to the student.

Departmental coordinator's signature  
signature

Institutional coordinator's

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

### CHANGES TO ORIGINAL LEARNING AGREEMENT

(to be filled in ONLY if appropriate)

#### I DETAILS OF THE STUDENT

Student's name:

Home Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Host Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

#### II LIST OF DELETED COURSES

Course unit code of ECTS	Deleted course unit title	Number
-----------------------------	---------------------------	--------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

\*If necessary, continue this list

#### III LIST OF ADDED COURSES

Course unit code of ECTS	Added course unit title	Number
-----------------------------	-------------------------	--------

---

---

---

---

---

---

\*If necessary, continue this list

IV COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

Student's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ HOME INSTITUTION

We confirm that the above – listed changes to the initially agreed programme of study are approved.

Signature of the person in charge of study programme approval

---

Date: \_\_\_\_\_

HOST INSTITUTION

We confirm that the above – listed changes to the initially agreed programme of study are approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**STUDY AND RESEARCH PLAN**

for Doctorate exchange Academic year: 20\_\_ / \_\_

Field of Study:

Mobility Period:

**I DETAILS OF THE STUDENT**

Student's name:

Home Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Host Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

**II DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME**

Course unit code of ECTS	Course unit title	Number
-----------------------------	-------------------	--------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Description of planned research activities:

\*If necessary, continue this list

**III COMMITMENT OF THE THREE PARTIES**

Student's

signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

HOME INSTITUTION

We confirm that the proposed study and research plan is approved and will be recognized at our university once the student returns from his/her mobility.

Departmental coordinator's signature  
signature

Institutional coordinator's

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

HOST INSTITUTION

We confirm that the proposed study and research plan is approved and that the applicant can fulfil the aims laid down in this document at our institution.

Departmental coordinator's signature  
signature

Institutional coordinator's

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

CHANGES TO STUDY AND RESEARCH PLAN

(to be filled in ONLY if appropriate)

I DETAILS OF THE STUDENT

Student's name:

Home Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Host Institution: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

II DETAILS OF THE PROPOSED CHANGES

Course unit code of ECTS	Course unit title	Number
-----------------------------	-------------------	--------

---

---

---

---

---

---

---

---

Change to originally agreed research activities:

III COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

Student's  
signature: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

HOME INSTITUTION

We confirm that the above – listed changes to the initially agreed programme of study are approved.

Signature of the person in charge of study programme approval

\_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

HOST INSTITUTION

We confirm that the proposed study and research plan is approved and will be recognized at our university once the student returns from his/her mobility.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's

signature  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Prilog 3 – Ugovor o stručnoj praksi

TRAINING AGREEMENT

I DETAILS OF THE STUDENT

Name of the student:

Subject area:

Academic year:

Degree:

Sending Institution:

II DETAILS OF THE PROPOSED TRAINING PROGRAMME ABROAD

Host organisation:

Planned dates of start and end of placement period: from \_\_\_\_\_ till \_\_\_\_\_, that  
is \_\_\_\_\_ months



Knowledge, skills and competence to be acquired:

Detailed programme of the training period:

Tasks of the trainee:

Monitoring and evaluation plan:

### III INFORMATION ON THE PARTNER HIGHER EDUCATION INSTITUTION IN THE HOST COUNTRY (OPTIONAL)

Whilst keeping full responsibility for the placement and for any modification to this agreement, the sending institution has a local partnership with (to be filled in with the name of the partner higher education institution) in view of helping with the morning of the mobility abroad. All parties will keep the sending institution informed of their exchanges.

The contact person in the partner institution is:

Name: \_\_\_\_\_

Function: \_\_\_\_\_

Phone number: \_\_\_\_\_

e-

mail: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

### IV COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document the student, the sending institution and the host organisation confirm that they will abide by the principles of the Quality Commitment for Erasmus student placement set out in the document below.

The Student

Student's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

The sending institution

We confirm that this proposed training programme agreement is approved. The placement is part of curricula YES/NO (\*)

On satisfactory completion of the training programme the institution will

- award ECTS credits: YES/NO (\*) If YES, please indicate number of ECTS credits: \_\_\_\_\_
- record the training period in the student's Transcript of Records: YES/NO (\*)
- In addition, the mobility period will be documented in the Europass Mobility Document: YES/NO (\*)

(\*): Please indicate appropriate answer

Coordinator's name and function

Coordinator's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

The host organization

The student will receive a financial support for his/her placement YES/NO (\*)

The student will receive a contribution in kind for his/her placement YES/NO (\*)

(\*): Please indicate appropriate answer

We confirm that this proposed training programme is approved. On completion of the training programme the organisation will issue a Certificate to the student.

Coordinator's name and function

Coordinator's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Prilog 4 – Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi

#### TRANSCRIPT OF WORK

(to be completed by the receiving institution)

We herewith confirm that student

Students name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Has carried out placement at our organization

Name of company: \_\_\_\_\_

Type: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

The placement took place from \_\_\_\_\_ till \_\_\_\_\_.

His/Her tasks were:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Acquired competences and skills:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Total working time: \_\_\_\_\_ hours/day; \_\_\_\_\_ days a week; \_\_\_\_\_ hours in total.

Name \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ function \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ internship provider: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_

Place: \_\_\_\_\_

Prilog 5.a – Prepis ocjena za odlazne studente

TRANSCRIPT OF RECORDS

Print date: \_\_/\_\_/\_\_

No:

I SENDING INSTITUTION

Name of Sending Institution: IUB

Faculty/ Department: Faculty of \_\_\_\_\_

ECTS departmental coordinator: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

II STUDENT

Name of Student: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_/\_\_/\_\_

Sex: M / F

Student ID: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

III STUDY PROGRAMME

Study Programme: \_\_\_\_\_

Field of study: \_\_\_\_\_

Level of study: \_\_\_\_\_

Period of enrolment: \_\_/\_\_/\_\_ - \_\_/\_\_/\_\_

IV ACADEMIC RECORD

Code	Course unit title	Semester	ECTS	Grade
------	-------------------	----------	------	-------

\*If necessary, continue this list or delete extra rows

Total Average

## V GRADING

Grade Classification Points ECTS Grade Percentage of students achieving these grades

10	Excellent-outstanding	91-100	A	10%
9	Excellent	81-90	B	25%
8	Very good	71-80	C	30%
7	Good	61-70	D	25%
6	Sufficient	51-60	E	10%
5	Insufficient – failed	less than 51	F	

Signature

Stamp

(dean/administration officer)

Prilog 5.b – Prepis ocjena za dolazne studente

## TRANSCRIPT OF RECORDS

for Incoming Student

Print date: \_\_/\_\_/\_\_

No:

### I RECEIVING INSTITUTION

Name of Sending Institution: IUB

Faculty/ Department: Faculty of \_\_\_\_\_

ECTS departmental coordinator: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

### II STUDENT

Name of Student: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_/\_\_/\_\_

Sex:M / F

Student ID: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

### III MOBILITY PERIOD

Study Programme: \_\_\_\_\_

Field of study: \_\_\_\_\_

Number of courses attended: \_\_\_\_\_

Period of enrolment: \_\_/\_\_/\_\_ - \_\_/\_\_/\_\_

### IV ACADEMIC RECORD

Code Course unit title Semester ECTS Grade

\*If necessary, continue this list or delete extra rows

Total Average

### V GRADING

Grade Classification Points ECTS Grade Percentage of students achieving these grades

10	Excellent-outstanding	91-100	A	10%
9	Excellent	81-90	B	25%
8	Very good	71-80	C	30%
7	Good	61-70	D	25%
6	Sufficient	51-60	E	10%
5	Insufficient – failed	less than 51	F	

Signature

Stamp

(Dean/administration officer)

